

3686 / FP 5/02 / VE  
73. 6. 60

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrive à :  
Aangekomen te :  
13-6-60  
7.5.5  
Heure :  
Uur :

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
95	Usumbura	3/27	11	10.50	

Indications de service taxées.  
Betaalde dienstaanwijzingen.

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :  
Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :  
RP = Réponse payée.  
Antwoord betaald.  
LT = Télégramme lettre.  
Brieftelegram.  
CR = Accusé de récep.  
Kennisgeving van ontvangst.  
TC = Collationnement.  
Te collationneren.

off = tm 3  
Eta

Comité Pitorama  
Kibungu infirmerie  
Kigali

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

227 / 232 / 35911 Camionnette Peugeot  
équipées public adresse tpm 24 destination  
Pitorama stop tpm 25 destination  
Kibungu quittent ce jour Usumbura =  
infirmerie

KIBUNGO  
4792

3819 / A-1 20/02/5  
22 6 60

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
Aangekomen te :



NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
196	USA	32/3022	22	126	

Heure : T.S.F.  
Uur : T.S.F.

Indications de service  
taxées.  
Betaalde dienstaanwij-  
zingen.

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explications des abrégia-  
tions admises pour les in-  
dications de service ta-  
xées :

Verklaring van de afkor-  
tingen toegelaten voor de  
betaalde dienstaanwijzin-  
gen :

- RP = Réponse payée.  
Antwoord betaald.
- LT = Télégramme lettre.  
Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep.  
Kennissegeving van  
ontvangst.
- TC = Collationnement.  
Te collationneren.

*territoire Nyanza  
et Kibungu  
inpresidencie  
Kigali.*

*off = tm 3  
cta*

*1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100*

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

*No 221/232/36822 Jurgonnettes  
peuplet equipes public adresse tm  
61 destination Kibungu stop tm 63  
destination Nyanza quittent le jour  
usa = inpresia*

AI 35/02

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

DIENST DER TELEVERBINDINGEN



NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
134	LDIT	34/81	28	1330	

Heure :  
Uur :

Indications de service taxées.  
Betaalde dienstaanwijzingen.

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :  
Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :

RP = Réponse payée. Antwoord betaald.  
LT = Télégramme lettre. Brieftelegram.  
CR = Accusé de récep. Kennisgeving van ontvangst.  
TC = Collationnement. Te collationneren.

*Handwritten notes:*  
M = fmg  
y 5 Cta

*Handwritten message:*  
Residence Kibungu  
Residence Kigali.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

*Handwritten message:*  
221/20/86118/2305 Car Radio  
Kibungu vous parviendra semaine 30  
mai stop residence Kigali. avoir entre  
provis stop premiers véhicules être  
destinés Kibungu et Biumba =  
HALL 047

d

4407 / P P 5 / 02 / 22  
27.7.60

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
Aangekomen te :

KIBUNGU  
27-7-60  
Heure: S.F.  
Uur:

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
NR	Kigali	68/67	27	1055	

Indications de service taxées.  
Betaalde dienstaanwijzingen.

Hfm II  
= @ta =

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Territoires Gitavama  
Nyansa Abida Shanga  
Kibuye Kisenyi Rubenya  
Biumba Kibungu  
Sourmes Kakigumba  
Lumel usumbusa

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :

- RP = Réponse payée. Antwoord betaald.
- LT = Télégramme lettre. Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep. Kennisgeving van ontvangst.
- TC = Collationnement. Te collationneren.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

Rey 95226/ dp suite demandes repetées essenee fpm  
vous rappelle territoires nyansa Rubenya Kibungu  
Gitavama Biumba Kisenyi. Devoir cabler demande  
directement a fpm usumbusa avec citation  
a fpm kigali stop usumbusa donnera autorisations  
nécessaires a TPT Kigali stop memes dispositions  
avec fpm abida pour territoires Kibuye Shanga Abida  
= Resident special

3910 / STA / De Craemer  
 27-6-60

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
 Aangekomen te :  
 KIBUNGU  
 27-6-60 17  
 Heur S.F.  
 Uur :

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
227	Kigali	8	27	1530	

Indications de service  
 taxées.  
 Betaalde dienstaanwij-  
 zingen.

TÉLÉGRAMME  
 Telegram

Explications des abrévia-  
 tions admises pour les in-  
 dications de service ta-  
 xées :  
 Verklaring van de afkor-  
 tingen toegelaten voor de  
 betaalde dienstaanwijzin-  
 gen :  
 RP = Réponse payée.  
 Antwoord betaald.  
 LT = Télégramme lettre.  
 Brieftelegram.  
 CR = Accusé de récep.  
 Kennisgeving van  
 ontvangst.  
 TC = Collationnement.  
 Te collationneren.

territoire  
 Kibungu

off =

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

57/60 venez Kigali inspection 25  
 Kigali

27.6.1960.-

TELEGRAMME OFFICIEL

M

Adresse:

TERRITOIRE BIUMBA

Citation:

N° 2163 27/STA/S VOUS SIGNALE VEHICULE  
INFORMATION TPM 6I N A PAS SUBI D ENTRETIEN  
AVANT DEPART

TERRITOIRE

Expéditeur: Mr. l'Administrateur de Territoire à Kibungu.-

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

, le  
, de

(<sup>1</sup>) N°

27/6/60

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :

Objet  
Voorwerp :

TELEGRAMME OFFICIEL  
-----

Adresse: RESIDENCE KIGALI

Citation: N° 2162 27/FP/DZ REF MON TELEGR 212821/FP5/02/RUN  
DU 21 JUIN DECOL ANDE TRANSPORT DEMANDE POUR LE 28  
JUIN FULLSTOP

TERRITOIRE

EXP. AT. KIBUNGU

(<sup>1</sup>) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

, le  
, de

(<sup>1</sup>) N°

21.6.1960.-

M

Réf. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

TELEGRAMME OFFICIEL

Adresse : RESIDENCE KIGALI

Citation: N° 2128 21/FP 5/02/RUN

PRIERE FOURNIR UNE CAMIONNETTE TRANSPORT

BAGAGES KIBUNGU-NYANZA STOP

DEPART FIXE MARDI 28 JUIN FULL STOP

AGRONOME RUNUYA

Expéditeur: Monsieur l'Agronome-Adjoint Runuya à Kibungu.-

(<sup>1</sup>) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

27.6.1960.-

TELEGRAMME OFFICIEL

M

Adresse:

TPM KIGALI

Citation:

RA

N° 2164 27/STA/S DEMANDE SI POSSIBLE  
ENVOYER UN MECANICIEN POUR ENTRETIEN VEHICULE  
INFORMATION 25

TERRITOIRE

Expéditeur : Mr. l'Administrateur de Territoire à Kibungu.

D

4218 / FP 5/02 / DZ  
16.74

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN



Heure : .....  
Uur : .....

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
95	Uigale	07/7	15	150	

Indications de service taxées.  
Betaalde dienstaanwijzingen.

off smg  
cta

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Territoires Gwaama byang  
Astinda Shanguru Kibuffe  
Uisuyu Rohengen Bumba  
Kibungu

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :

- RP = Réponse payée.  
Antwoord betaald.
- LT = Télégramme lettre.  
Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep.  
Kennisgeving van ontvangst.
- TC = Collationnement.  
Te collationneren.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

Le 4619 N/tp vous communique citation telegramme  
no 600/135214/0268314 faire donner ordre formel  
aux utilisateurs carburant de fournir indication  
réglementaire stock carburant stop dernier rappel stop  
barrets par manque carburant seront imputés à  
ceux qui négligent donner renseignements temps  
opportun stop Ruzg fin citation = Residence

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO  
 SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN



NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
218	Byumba	18/17	26	1000	

Heure : .....  
 Uur : .....

Indications de service  
 taxées.  
 Betaalde dienstaanwij-  
 zingen.

**TÉLÉGRAMME**  
Telegram

*of*

*Priority =  
 Bevestiging  
 Kibungu*

Explications des abrévia-  
 tions admises pour les in-  
 dications de service ta-  
 xées :  
 Verklaring van de afkor-  
 tingen toegelaten voor de  
 betaalde dienstaanwijzin-  
 gen :  
 RP = Réponse payée.  
 Antwoord betaald.  
 LT = Télégramme lettre.  
 Brieftelegram.  
 CR = Accusé de récep.  
 Kennisgeving van  
 ontvangst.  
 TC = Collationnement.  
 Te collationneren.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
 De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
 (Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

*N° 0226 / inf Camionnette radio  
 pas arrivée Byumba stop prerer envoyer  
 toute urgence stop = Resident special*

Inventaire d'outillage de Fongor Puyet TPMCS  
dépôt route Kibungu Chemin F15C

N° 335 de 32/6/60

erie	1	✓
clef de roue	1	✓
Tournevis	2	✓
Mamivelle <del>manivelle</del>	1	✓
clef à molette	1	✓
clef à bougie + bovier	1+1	✓
clef plates	8	✓
clef surpans	1	✓
coffre d'outillage + <del>bois</del> caehmas	1+1	✓

Le chauffeur qui conduit le véhicule  
s'imposer à tous

Ordre de chef d'exploitation

F. O. Wauw

NB: les exemplaires signés  
pour réception conforme  
est à remettre au chef d'exploitation

Wauw Reçu le 24 6 60  
Puyet

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS  
SECTION MECANISATION  
-USUMBURA.-

ORDRE DE MUTATION N° 385

L'engin Fourgon Peugeot ..... T P 17 61

Actuellement affecté à Isa ..... Chantier N° ..... 7 0 0 0

Doit être muté à Hibungu ..... Chantier N° ..... 7 1 5 0

A la date du 22 juin 1960 ..... 2 2 0 6 0

Mode d'expédition Par ses moyens .....

Usumbura le 22 Juin ..... 1960

Le Chef d'Exploitation [Signature] .....

Le Chef du garage Principal de ..... N° .....

Ordre exécuté le 22 Juin 1960 .....

N.B. Il est indispensable d'établir un inventaire de l'équipement de l'outillage en trois exemplaires : 1 pour le Chantier qui cède le véhicule. 1 pour le Chantier qui le reçoit. 1 pour le Bureau d'Exploitation.

Vérifié l'équipement et l'outillage au départ.  
Le Chauffeur qui conduit le véhicule ou l'engin  
NOM : LIMONBE E. P. A.  
SIGNATURE :

Inscrit la mutation éventuelle de l'Opérateur  
Le Chef du Chantier de départ : .....

Vérifié l'équipement et l'outillage à l'arrivée  
Le Chauffeur en service au nouveau Chantier  
NOM : VAN EIPEN L.  
SIGNATURE :

Inscrit la mutation éventuelle de l'Opérateur  
Le Chef du nouveau Chantier : .....

Inscrit la mutation de Chantier au livre de service  
Le Chef du nouveau Chantier : .....

Le Chef du nouveau Chantier renvoie alors l'ordre de mutation à la Mécanisation Provinciale à Usumbura.

Inscrit la mutation aux fiches rouge et jaune.  
Le préposé aux fiches : [Signature]

N.B. Les nouveaux propriétaires doivent signer leur réception  
dans le délai de 15 jours  
[Signature]

Inventaire et outillage de la commune de Jangwe  
T.P.M. 67 moti pour Bumba le 26 juin 1960

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :

Objet  
Voorwerp :

- ovic 1 ✓
- clef de roue 1 ✓
- tournevis 1 ✓
- manivelle 1 ✓
- clef à molette 1 ✓
- clef à bague + levier 1+1 ✓ Une seule clef + levier
- clef plates 8 ✓
- clef sur pous 1 ✓
- coffre et outillage + contenants 1+1 ✓ Un seul coffre + contenants

P.S. - le chauffeur qui conduit le véhicule  
muni d'affiche Rwanda Kagame, J.P.  
- prière de remettre 1 ex. signé pour  
réception conforme.

P.R.  
C. 9021.  
[Signature]

Kibungu, le 26 juin 1960  
A. Dg. Tourist.  
De Batten  
[Signature]

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro - In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

Réf. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

Ordre de Mutation

L'engin FOURÇON PEUGEOT TPM 61  
 Actuellement affecté à Kibingu chantier n° 7.150  
 Doit être muté à Bumba chantier n°  
 A la date du 26 juin 1960  
 Mode d'expédition Propre Moyen  
Pour expédier - Vay Espey L.

Chauffeur qui conduit le véhicule:  
 RWANASARA Joseph

- Vérifié l'équipement et l'outillage au départ =  
 le chauffeur RWANASARA Joseph

- Vérifié l'équipement et l'outillage à l'arrivée =  
 Pour réception Comp. Kibungu chantier n° 826.  
 NOM = C.T. 9021 PAULUS

SIGNATURE



X Exemplaire à remettre au chauffeur  
 dûment signé pour réception

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

, le  
, de

(<sup>1</sup>) N°

21.6.1960.-

M

Réf. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

TELEGRAMME OFFICIEL

Adresse : TP MECANISATION USUMBURA

Citation: N° 2125 21/STA/MB  
RMT 1884/STA DU 30/5/60 ET 2004/STA/DZ DU 9/6/60  
PRIERE EN DONNER SUITE STOP  
TERRITOIRE COMPLETEMENT DEPOURVU ESSENCE FULLSTOP

TERRITOIRE

Expéditeur: Mr. l'Administrateur de Territoire à Kibungu.-

(<sup>1</sup>) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

3762 / FP 5/02 / D2  
13.6.60

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN



NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
125	Usumbura	25/02/60	25	0940	

Heure : .....  
Uur : .....

Indications de service taxées.  
Betaalde dienstaanwijzingen.

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :

RP = Réponse payée.  
Antwoord betaald.

LT = Télégramme lettre.  
Brieftelegram.

CR = Accusé de récep.  
Kennisseving van ontvangst.

TC = Collationnement.  
Te collationneren.

off =

Territoire  
Kibungu

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

No 663 / 4457 / 5. Hotel no 200509  
Carburant va vous être arrivé par  
Kigali qui a été avisé = pro mecum +

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

, le  
, de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(<sup>1</sup>) N°

4.6.1960.-

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :

Objet  
Voorwerp :

TELEGRAMME OFFICIEL

Adresse : TERTROUP KIGALI  
CTA RESIDENT SPECIAL KIGALI

Citation: N° 1976 04/FP 1/02/S

VOUS SIGNALE UNE JEEP PELOTON EN PANNE DEPUIS  
PLUSIEURS JOURS ET DEUXIEME JEEP RAPPELEE KIGALI STOP  
CAMION EMPLOYE TRANSPORTS MATERIAUX STOP  
PELOTON DONC SANS VEHICULE FULLSTOP

TERRITOIRE

Expéditeur: Mr. l'Administrateur de Territoire à Kibungu.-

(<sup>1</sup>) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

30.5.60

TELEGRAMME OFFICIEL  
=====

Adresse: T P MECANISATION <sup>M</sup> USUMBURA

CITATION:

-----  
N° 188430X SPA/DZ PEIERE ENVISAGER ENVOI URGENT RAVITAILLEMENT  
CARBURANT STOP

TERRITOIRE

-----  
Exp:Territoire de Kibungu

3336 / FR. 5/02 / D2  
25.5.40

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO  
SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
Aangekomen te :  
KISUNGU  
23-5-00-40  
Heure :  
Uur :

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
172	Kisumu	14	23	1105	

Indications de service  
taxées.  
Betaalde dienstaanwij-  
zingen.

0/5 =

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Terminaire  
Kisumu

Explications des abrégia-  
tions admises pour les in-  
dications de service tax-  
ées :  
Verklaring van de afkor-  
tingen toegelaten voor de  
betaalde dienstaanwijzin-  
gen :  
RP == Réponse payée.  
Antwoord betaald.  
LT == Télégramme lettre.  
Brieftelegram.  
CR == Accusé de récep.  
Kennisgeving van  
ontvangst.  
TC == Collationnement.  
Te collationneren.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telec. van 23 augustus 1940.)

46'60 des maintenant demandés  
Carbirants et lubrifiant, a  
Tpm isa = Tpm

Kigali

le de 25-5-60.  
(1) N°

STA

Transmis pour  
information et compétence à  
M<sup>r</sup> l'Administrateur  
du territoire de  
Kibungu

Ref. n° :  
Annexe  
Bijlage  
Objet  
Voorwerp

Monsieur le Docteur Langie. *SL*

Vu de votre vote Ambulana avec un  
nouveau chauffe que j'ai envoyé par bus.  
Je l'envoie, si vous le jugez entièrement  
facile le dimanche.

Votre ancien chauffe est à vendre, car  
il tripotait avec l'ancien avec cette Ambulana  
ne consomme que 20 litres environ pour 100 Km.

Dans l'outillage de ce véhicule il manque

- 1 pince
  - 1 tournevis
  - 1 perceuse.
- } se trouver

Je vous demande de m'apporter ce manquant au plus  
tôt avec l'ancien chauffe, ou lui faire payer ce  
qui manque.

Si ce nouveau chauffe habite dans  
une maison état, l'État ne doit pas  
toucher les 100 f de loyer.

JONZEN ?  
*SL* TPM Kigali

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

, le  
, de

RUANDA-URUNDI GEBIED

16.5.1960.-

1

(1) N°

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :

Objet  
Voorwerp :

TELEGRAMME OFFICIEL

Adresse : MECANISATION TP KIGALI

Citation: N° 1746 16/FIN/VE RMT N°171914/FIN/DZ DEMANDE SI  
CAMION PEUT RESTER KIBUNGU JUSQU'AU 18 STOP  
DATE DEPART ~~17~~ SARTILLOT ETRE 18 ET NON LE 16 FULL STOP  
TERRITOIRE

Expéditeur: Mr. l'Administrateur de Territoire à Kibungu.-

*demande à Kigali ...  
 le comm. peut être ...  
 mercredi suite à ...  
 Transmission la date d' ...  
 depuis ...  
 Arrivé à :  
 Aangekomen te :  
 18 et na le 16*

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

DIENST DER TELEVERBINDINGEN

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
17			17	1110	

Heure :  
 Uur :

Indications de service taxées.  
 Betaalde dienstaanwijzingen.

**TÉLÉGRAMME**  
 Telegram

Explications des abréviations admises pour les indications de service taxées :  
 Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen :  
 RP = Réponse payée. Antwoord betaald.  
 LT = Télégramme lettre. Brieftelegram.  
 CR = Accusé de récep. Kennisgeving van ontvangst.  
 TC = Collationnement. Te collationneren.

*messagerie 1p  
 Kigali*

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
 De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
 (Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

*no 41944/ fin de premier voyage ...  
 le 16 mars a fin de transporter ...  
 famille ...*

*La date fixée était le 18. et non le 16.*

*stj*

14.5.60

TELEGRAMME OFFICIEL

-----  
Adresse: MECANISATION TP KIGALI

CIPATION:

----- 2?  
N° 1719.14 /FIN/DZ TRIERE ENVOYER CAMION POUR LE 16 MAI  
A FIN DE TRANSPORTER BAGAGES DE LA FAMILLE SRTIPIOT AUTEE  
POUR RUHEINGERI

ADMITER

-----  
Exp: Territoire de Kibungu